

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)				CMR					
2 Destinatario (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) SERVICE TECHNOLOGIES GMBH & Co OHG Frank-Stronach-Strasse 3 / Tor 2 8200 Albersdorf AUSTRIA				DB SCHENKER Stefan Edelsbrunner SCHENKER & CO AG Geschäftsstelle Graz Road-Brokerage				<i>Magne</i>					
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise				17 Trasportatori successivo/i (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)									
Ort/Lieu IDEM / UNLOADING POINT 110													
Land/Pays													
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise													
Ort/Lieu MODUGNO,													
Land/Pays ITALY													
Datum/Date 30.08.2021													
5 Documenti allegati Documents annexés DELIVERY NOTE: 4043777,4043778,4043780,4043782 / 1043783,4043786,4043787,4043788,4043789,4043791, 4043793, 4043794, 4043798,4043796,4043797,4043798, 4043799,4043804,4043805,4043806,4043807,4043808, 4043809,4043810,4043811,4043812 / 4043803 / 4043800, 4043801, 4043802				18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs									
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros		7 Numero dei colli Nombre des colis		8 Imballaggio Mode d'emballage		9 Descrizione merce Nature de la marchandise		10 Nr. di statistica No. statistique		11 Peso lordo kg. Poids brut.kg		12 Volume m3 Cubage m3	
4043777 ~ 1 Pallet		250R2MH600-001		SP02410-20		64St				198 kg			
4043778 ~ 1 Pallet		250R2MH400-001		SP02430-20		72St				226 kg			
4043780 ~ 1 Pallet		250R248200-001		SP03241-20		16St				57,1 kg			
4043782 ~ 1 Pallet		2500183910		SP04183-20		48St				830 kg			
4043783 ~ 4 Karton		2500189500KDFO		SP02414-20		32St							
4043786 ~ 1 Karton		2500184100KDFO		SP04185-20		13St							
4043787 ~ 1 Karton		2500189700 KDFO		SP02413-20		13St							
4043788 1 Karton		2500190000		SP04138-20		13St							
4043789 1 Karton		2500252204		SP04102-20		18St							
4043791 1 Karton		2500252303		SP04103-20		18St							
4043793 1 Karton		2500605400		SP04122-20		48St							
4043794 2 Karton		2500080900		SP04203-20		8St							
4043795 1 Karton		0550537100		SP04070-20		75St							
4043796 1 Karton		0550544100		SP04057-20		75St							
4043797 1 Karton		0550586400		SP04072-20		20St							
4043798 1 Karton		0550587400		SP04061-20		20St							
4043799 1 Karton		0550589400		SP04087-20		20St							
4043804 1 Karton		0558515102		SP04062-20		168St							
4043805 1 Karton		2500147102		SP04180-20		36St							
4043806 1 Karton		2500147606		SP04181-20		64St							
4043807 1 Karton		2500606800		SP04129-20		144St							
4043808 1 Karton		2500605900		SP04112-20		28St							
4043809 1 Karton		2500165003		SP04147-20		18St							
4043810 4 Karton		2500165003KDFO		SP02443-20		56St							
4043811 1 Karton		2500606900		SP04131-20		144St							
4043812 1 Karton		2500605600		SP04119-20		24St							
4500033563 +1 Karton MAM retour # 4500033563										291 kg			
On 1Pallet 1													
4043803 2 Karton		2500331711		SP04213-20		5St							
On 1Pallet 1										64,5 kg			
4043800 2 Karton		2500195100		SP04136-20		12St							
4043801 1 Karton		2500163900		SP04139-20		44St							
4043802 2 Karton		2500195300		SP04184-20		12St				56,2 kg			
On 1Pallet 1													
UN-Nr. Un-No.		Klasse Classe		Ziffer Chiffre		Buchstabe Lettre		(ADR) (ADR)					
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)				19 zu zahlen vom: A payer par:				Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	

Ermaßigungen Réductions	-						
Zeichensumme Solde							
Zuschläge Suppléments							
Nebengebühren Frais accessoires							
Sonstiges Divers	+						
Zu zahlende Gesamt- summe/ Totalà payer							

14

Rückerstattung / Remboursement

15

Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement

20

Convenzioni particolari / Conventions particulieres

Trasporto prepagato / Franco

Trasporto a carico destinatario/ Non Franco : EX WORKS

21

Compilato a / Etablie à MODUGNO am / le

24

Merce ricevuta Data

Réception des marchandises Date

22

Magna PT S.p.A. - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI

23

Targa : FH93885

(Firma e timbro del mittente)

(Firma e timbro del trasportatore)

(Firma e timbro del destinatario)

(Signature et timbre de L'expéditeur)

(Signature et timbre du transporteur)

(Signature et timbre du destinataire)

25

Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

Paletten-Absender – Expéditeur des palettes

Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes

von	bis	km	Art	Anzahl	Kein- Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch
			Euro-Palette				Euro-palette			
			Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
			Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26

Vertragspartner des Frachtführers

27

Amtliches Kennzeichen

Nutzlast in kg

Bestätigung des Empfängers

Bestätigung des Fahrers

Targa										
notrice										
Targa										
rimorchio										

Benutzte Gen.- Nr.

National

Bilateral

EG

CEMT



Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

Firma
Firma Service Technologies GmbH & Co OG
Frank-Stronach-Straße 3
8200 ALBERSDORF
AUSTRIA

Lieferschein-Nr. / Datum: 4043786 / 30.08.2021
Bestell-Nr.: 5500016193
Bestell-Datum: 10.03.2021
Lieferanten-Nr.: 302949
Auftragsnr. / Datum: 30024371 / 29.07.2021
Auftraggeber: 10007812
Warenempfänger: 30007862
05 Service / Ersatzteil
Sachbearbeiter Logistik: Salenbauch, Josef
Tel.-Nr. / Fax: +39/0805858681 / +39/0805858654

Abladestelle: 110

Lieferschein

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung
Bruttogewicht 10,318 KG Nettogewicht 6,318 KG

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
000010	2500184100 Engagement System Kundenartikelnummer SP04185-20	13 ST	6,318 KG
900001	TRS-040000 Kartonage No. 4	1 ST	4 KG

VERSANDBEDINGUNGEN: 03 LKW Spedition

LIEFERBEDINGUNGEN: FCA Modugno

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America N.A.
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Transportanmeldung (Transport Announcement)

Versender/Lieferant an Spediteur (Consignor/Supplier to Forwarder)

1) Versender/Lieferant/Kontaktdaten (Consignor/Supplier/Contact details)

Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I - 70026 Modugno (BA)	
Ansprechperson / Telefonnummer/ E-Mail-Adresse (Contact details)	Mr. Salenbauch +39 080.5858-681 josef.salenbauch@magna.com
3) Beladungsstelle (Place of Loading)	Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I - 70026 Modugno (BA)
5) Beladungsdatum (Date of Loading)	30.08.2021
23) Öffnungszeiten (Opening Time)	12.00-17.00

6) Empfänger (Consignee):



SERVICE TECHNOLOGIES GMBH & Co OHG

Frank-Stronach-Strasse 3 / Tor 2

8200 Albersdorf

2) Lieferanten-Nr. (Supplier Number)

302949

4) RI-Nummer/Einzelbeauftragungs- Nummer (RI-Number)

IT70302949

7) Name Transportdienstleister (Carrier)

magna.italien.grz@dbschenker.com

8) Eintreffdatum/Eintreffzeit (Delivery date/Delivery time)

9) Abladestelle point of unloading	10) Lieferschein delivery note (SLB-No)	11) Frankatur freight payment	12) Anzahl quantity	13) Gebindetyp (z.B. Karton, Palette, Gitterbox etc.) type of packaging	14) Abmessungen dimensions [mm]			15) Volumen volumm [m3]	16) Bruttogewicht gross weight [kg]	17) Zollgut custom goods	18) Stapelbarkeit stackability (j / n /st.on top)
					l	b	h				
110	(SP0 xy)		1	Pallet	120	80	100		291 kg		N
110	(SP0 xy)		1	Pallet	80	60	105		64,5 kg		N
110	(SP0 xy)		1	Pallet	80	60	50		56,2 kg		N
110	(SP02410-20) 64 St.		1	Pallet	120	80	100		198 kg		N
110	(SP02430-20) 72 St.		1	Pallet	120	80	115		226 kg		N
110	(SP03241-20) 16 St.		1	Pallet	120	80	115		57,1 kg		N
110	(SP04183-20) 48St.		1	Pallet	120	80	70		830 kg		N
19) Summe (Total)			7	20) Summen (Totals)					1722,8 kg		

21) Gefahrgut-Klassifikation (Classification of dangerous Goods)

22) Gefahrgut-Bezeichnung (Dangerous Goods Description)

Die Sendung ist bis 11 Uhr des Vortages beim Spediteur anzumelden! (Consignment has to be announced the previous day until 11:00 a.m.)

je Abladestelle ist ein Speditionsauftrag zu erstellen und damit eine eigene Sendungs-/Ladungsbezugsnummer zu generieren

A single Shipping Order has to be written for each Point of Unloading and therefore a unique Shipping Load Reference Number (SLB) has to be assigned .